

**ACORDO MARCO DE COOPERAÇÃO celebrado entre a Universidade Federal da Integração Latino-Americana e a Universidad Nacional de Asunción.**

A **UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA**, com sede na cidade de Foz do Iguaçu, Estado do Paraná, na Avenida Tancredo Neves nº 3838, inscrita no CNPJ sob o nº 11.806.275/0001-33, doravante denominada UNILA, neste ato representada pelo seu Reitor *Pro tempore* Professor Dr. **Josué Modesto dos Passos Subrinho**, nomeado conforme Portaria nº 652, de 2013, publicada no Diário Oficial da União de 24 de julho de 2013, Seção 2, Página 14, do Ministério de Educação e a **UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN**, adiante denominada **UNA**, com sede na Av. España 1098, na cidade de Asunción, República do Paraguai, representada por seu Reitor, Prof. Eng. Agr. **Pedro Gerardo Gonzalez**, subscrevem o presente Acordo de Cooperação conforme as cláusulas e condições a seguir:

**CLÁUSULA PRIMEIRA:**

O objeto principal do presente Acordo é estabelecer uma relação interinstitucional entre a UNILA e a UNA para a cooperação mútua.

**CLÁUSULA SEGUNDA:**

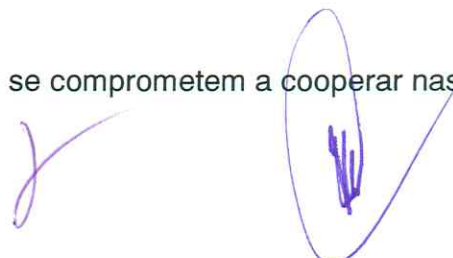
Ambas as instituições se comprometem a dar a prioridade necessária ao desenvolvimento Acadêmico, Técnico-científico e Cultural, através do ensino, pesquisa, extensão, administração universitária, e capacitação de recursos humanos, em seus respectivos âmbitos de competência.

**CLÁUSULA TERCEIRA:**

O intercâmbio de dados, experiências e informações científicas se realizará de forma ampla e será um compromisso permanente entre a UNILA e a UNA.

**CLÁUSULA QUARTA:**

As instituições que firmam este Acordo se comprometem a cooperar nas tarefas de:



- Intercâmbio de Professores;
- Intercâmbio de Estudantes;
- Intercâmbio de Pessoal Técnico-administrativo;
- Pesquisa Conjunta;
- Uso de Instalações;
- Ações de Cooperação;
- Ações não contempladas neste Acordo, mas que sejam consideradas relevantes no futuro por ambas as instituições envolvidas.

#### **CLÁUSULA QUINTA:**

Qualquer aspecto referente às funções, obrigações e/ou responsabilidades entre as partes, que não esteja contemplado no presente Acordo de Cooperação, assim como dúvidas de qualquer tipo ou divergências, serão definidas através de atas complementares.

#### **CLÁUSULA SEXTA:**

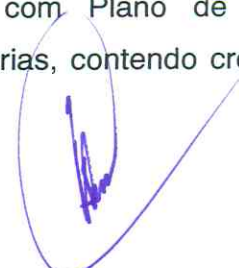
Este Acordo não exclui a assinatura de acordos e convênios Bilaterais e/ou Multilaterais entre as instituições que formam parte do mesmo e outros organismos públicos, privados, nacionais ou internacionais, para a realização de atividades similares e/ou complementares.

#### **CLÁUSULA SÉTIMA:**

A execução das ações se dará através de acordos específicos ou anexos assinados e aprovados por escrito pelos titulares ou representantes da UNILA e da UNA. Cada acordo específico nomeará um representante titular e um representante suplente, que atuarão vinculados entre ambas as instituições para o planejamento e coordenação das atividades a serem desenvolvidas e que sejam objeto deste Acordo.

#### **CLÁUSULA OITAVA:**

Cada programa/projeto será executado de acordo com Plano de Trabalho específico, formulado em conjunto entre as instituições signatárias, contendo cronograma





detalhado, previsão de recursos e demais disposições que manifestem a viabilidade de execução.

#### **CLÁUSULA NONA:**

O presente Acordo Marco de Cooperação terá duração de 05 (cinco) anos, podendo ser prorrogado, caso haja interesse público, devidamente demonstrado, mediante termo aditivo, com a prévia anuência das partícipes, caso não for por eles cancelado, e entrará em vigor na data de sua assinatura.

#### **CLÁUSULA DÉCIMA:**

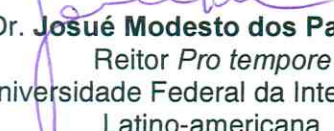
Imediatamente após a assinatura do presente instrumento, caberá à UNILA proceder à publicação do extrato do presente instrumento no Diário Oficial da União, no prazo estabelecidos no parágrafo único do Art. 61 da Lei nº 8.666/93.

#### **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA:**

Toda divergência que resulte da interpretação ou aplicação deste Acordo será solucionada através de negociação direta.

E por estarem justas e acordadas, as partes assinam o presente Acordo de Cooperação em 4 (quatro) vias de igual teor e forma, duas no idioma português e duas no idioma espanhol, para o mesmo fim.

Foz do Iguaçu, 18 de novembro de 2013.



Prof. Dr. **Josué Modesto dos Passos Subrinho**  
Reitor *Pro tempore*  
Universidade Federal da Integração  
Latino-americana



Prof. Eng. Agr. **Pedro Gerardo Gonzalez**  
Reitor  
Universidad Nacional de Asunción



**ACUERDO DE COOPERACIÓN celebrado entre la  
Universidade Federal da Integração Latino-Americana y  
la Universidad Nacional de Asunción.**

La **UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA**, con sede en la ciudad de Foz de Iguazú, Estado de Paraná, en la Avenida Tancredo Neves nº 3838, inscrita en el CNPJ bajo el nº 11.806.275/0001-33, en adelante denominada UNILA, en este acto representada por su Rector *Pro tempore*, Profesor Dr. **Josué Modesto dos Passos Subrinho** y la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN**, en adelante **UNA**, domiciliada en la Avda. España 1098, en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay representada por su Rector, el Prof. Ing. **Pedro Gerardo Gonzalez**, suscriben el presente Acuerdo de Cooperación conforme a las siguientes cláusulas y condiciones:

**CLÁUSULA PRIMERA:**

El objeto principal del presente Acuerdo es establecer una relación interinstitucional entre la UNILA y la UNA para la cooperación mutua.

**CLÁUSULA SEGUNDA:**

Ambas instituciones se comprometen a dar la prioridad necesaria al desarrollo Académico, Técnico-Científico y Cultural, a través de la enseñanza, investigación, extensión, administración universitaria, y capacitación de recursos humanos, en sus respectivos ámbitos de competencia.

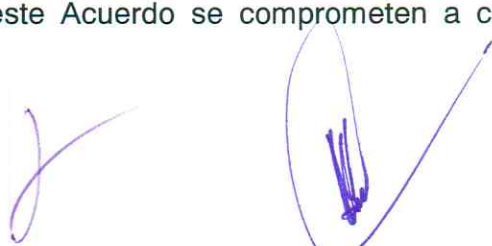
**CLÁUSULA TERCERA:**

El intercambio de datos, experiencias e informaciones científicas se realizará en forma amplia y será un compromiso permanente entre la UNILA y la UNA.

**CLÁUSULA CUARTA:**

Las instituciones firmantes de este Acuerdo se comprometen a cooperar en las tareas de:

- Intercambio de Profesores;





- Intercambio de Estudiantes;
- Intercambio de Personal Técnico-administrativo;
- Investigación Conjunta;
- Uso de Instalaciones;
- Acciones de Cooperación;
- Acciones que no se hayan mencionado aquí, pero que sean consideradas relevantes en el futuro por ambas instituciones involucradas.

#### **CLÁUSULA QUINTA:**

Cualquier aspecto referente a las funciones, obligaciones y/o responsabilidades entre las partes, que no esté contemplado en este Acuerdo de Cooperación, así como dudas de cualquier tipo o diferencias, serán definidas a través de actas complementarias.

#### **CLÁUSULA SEXTA:**

Este Acuerdo no excluye la firma de Acuerdos y Convenios Bilaterales y/o Multilaterales entre las instituciones que forman parte del mismo y otros organismos públicos, privados, nacionales o internacionales, para la realización de actividades similares y/o complementarias.

#### **CLÁUSULA SÉPTIMA:**

La ejecución de las acciones se hará a través de acuerdos específicos o anexos suscritos y aprobados por escrito por los titulares o representantes de la UNILA y la UNA. Cada acuerdo específico nombrará a un representante titular y a un representante suplente, quienes oficiarán de nexo entre ambas instituciones para la planificación y la coordinación de las actividades a ser desarrolladas y que sean objeto de este Acuerdo.

#### **CLÁUSULA OCTAVA:**

Cada programa/proyecto será ejecutado de acuerdo al Plan de Trabajo específico, formulado conjuntamente entre las instituciones signatarias, conteniendo cronograma detallado, previsión de recursos y demás disposiciones que manifiesten la viabilidad de la ejecución.



**CLÁUSULA NOVENA:**

El presente Acuerdo Marco de Cooperación tendrá la duración de 05 (cinco) años, pudiendo ser prorrogado mediante un término aditivo con el previo consentimiento de las participantes, en el caso de haber interés público debidamente demostrado y de no ser cancelado por las mismas, y entrará en vigor en la fecha de su firma. .

**CLÁUSULA DÉCIMA:**


Inmediatamente después de la firma de este instrumento, cabrá a la UNILA publicar el extracto de este instrumento en el Boletín Oficial, en el plazo establecido del párrafo único del artículo 61 de la Ley 8.666/93.

**CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA:**

Toda diferencia que resulte de la interpretación o aplicación de este Acuerdo se solucionará por vía de la negociación directa.

Y por estar justas y de acuerdo, las partes firman el presente Acuerdo de Cooperación en 4 (cuatro) ejemplares de igual tenor y forma, dos en idioma portugués y dos en idioma español, para el mismo fin.

Foz do Iguazú, 18 de noviembre de 2013.



Prof. Dr. **Josué Modesto dos Passos Subrinho**  
Rector *Pro tempore*  
Universidade Federal da Integração  
Latino-Americana



Prof. Ing. Agr. **Pedro Gerardo Gonzalez**  
Rector  
Universidad Nacional de Asunción

